

PRESENTING TEN MOVING CREATIONS, WHOSE UPLIFTING  
DESIGNS ARE BOUND TO BRING JOY TO JADED SOULS. X

DIX OBJETS DANS LE VENT AU DESIGN ENLEVANT  
POUR LES JOURS D'ENNUI OÙ L'INERTIE POSE UN SOUCI. X

# ZONE DE

# TURBULENCES

ROOM  
TO MOVE

FRANÇOIS ROY

**01** En créant un petit moulin à vent composé d'inox, de bois et de toile, les designers de la firme hollandaise Demakersvan rendent un brillant hommage à une icône nationale. *Light Wind* capte la brise et attend la tombée de la nuit pour diffuser sa douce lumière. (DEMAKERSVAN.COM) **02** Affublé d'un corps de dragon chinois, le luminaire *Noto Suspension* pourrait sillonner les rues de Beijing lors de fêtes traditionnelles. Le gracieux emboîtement de six cylindres en verre opalin soutenus par une tige d'acier est l'œuvre du designer Michele De Lucchi pour Artemide, père de la célèbre *Tolomeo*. (ARTEMIDE.CA) X

**01** With this tiny windmill, crafted from stainless steel, wood and cloth, designers at the Dutch firm Demakersvan pay brilliant homage to a national symbol. *Light Wind* captures breezes during the day, and when evening arrives, converts the energy into soft illumination. (DEMAKERSVAN.COM) **02** With its dragon-like body, the *Noto Suspension* lamp could easily be a fixture in a Chinese New Year parade. This elegant assemblage of six opal glass cylinders attached to a steel support is the brainchild of designer Michele De Lucchi for Artemide, father of the world-famous *Tolomeo* lamp. (ARTEMIDE.CA) X

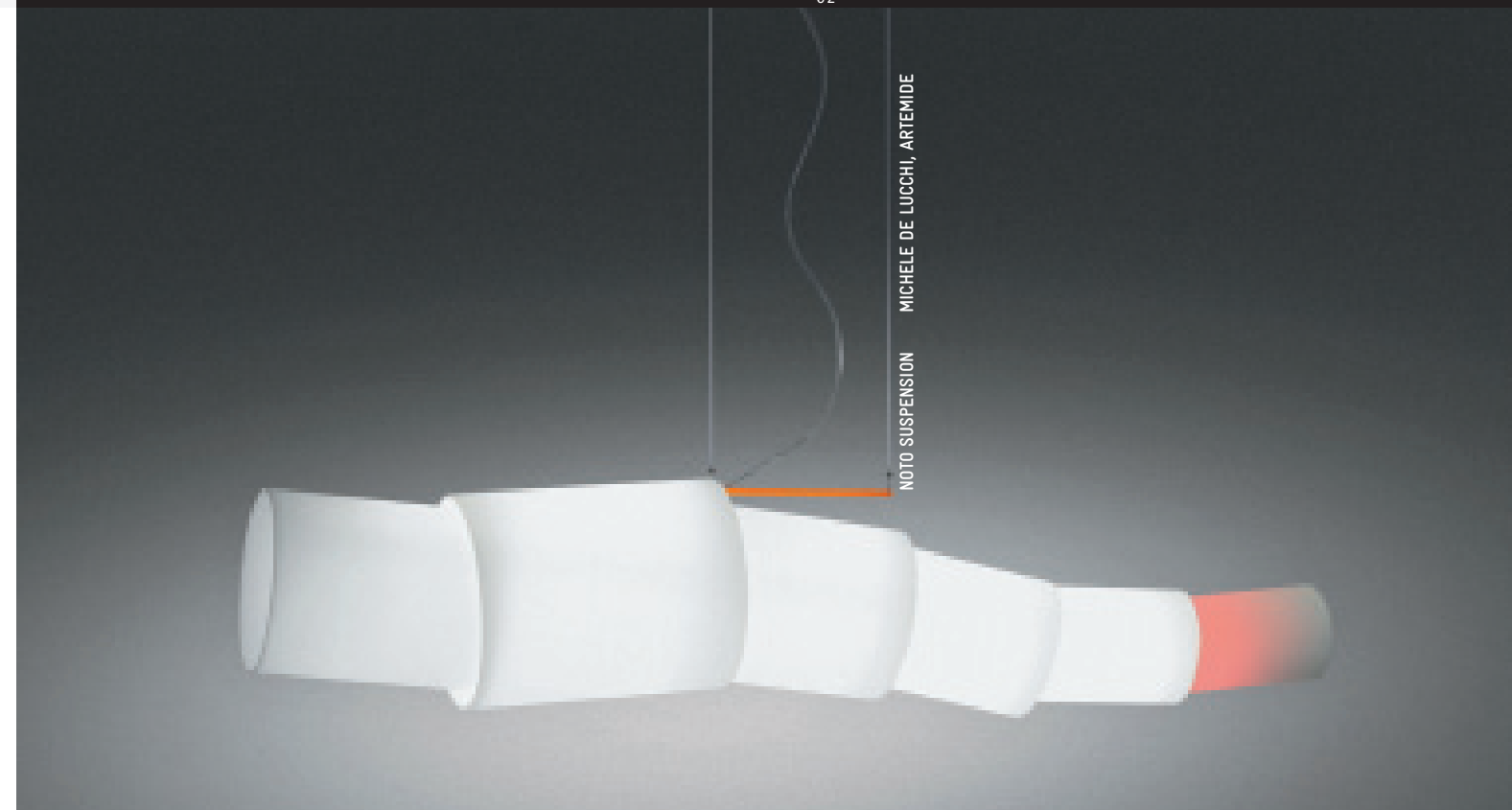


Photo : Igmar Cramers

LIGHT WIND DEMAKERSVAN

01

02



NOTO SUSPENSION MICHELE DE LUCCHI, ARTEMIDE



PROP TABLE LAMP STEVE WATSON

Photo :Toby Summerskill

01

02



ARCHIVE II DAVID A. GARCIA

03 04

TOUR TABLE GAE AULENTI, FONTANA ARTE



ANDIRON IRON DESIGN COMPANY

**01** Steve Watson, designer australien résidant au Royaume-Uni, propose cette lampe de chevet aux contours inusités. Les surfaces laquées de trois pièces d'acrylique coupées au laser réfléchissent la lumière pour créer de subtils jeux d'ombres. À moins de 150 \$, il ne s'agit plus d'un luxe, mais d'un *must*. (STEVE-WATSON.COM) **02** Les chenets ne font pas toujours la paire, comme en témoigne l'*Andiron* proposé par Iron Design Company. Une seule pièce d'acier recourbée en volutes gracieuses tient lieu de reposoir pour les bûches et bonifie le spectacle du feu crépitant dans l'âtre. (IRONDESIGNCOMPANY.COM) **03** Son auteur, le designer David A. Garcia, destine l'*Archive II* au collectionneur nomade en lui permettant de voyager avec une demi-tonne de bouquins. Au gré des expositions, sa bibliothèque circulaire a effectivement parcouru beaucoup de

chemin depuis le Royal Danish Art Academy jusqu'à l'exposition permanente de la bibliothèque principale de l'Université de Roskilde en passant par Traneudstilling et... Beijing. (DAVIDGARCIASTUDIO.COM) **04** Une plaque de verre et quatre roues de vélo retenues par des fourches chromées : *Tour table* est une création cosignée par Fontana Arte et la designer Gae Aulenti. Merci à ces deux monuments du design italien, car jamais les « pattes » d'une table n'auront eu un tel effet. (FONTANAARTE.IT) **01** Designer Steve Watson, a native of Australia and based in Britain, thought up this uncommonly curved table lamp. Thanks to a gloss finish, the three laser-cut acrylic pieces create subtle plays of light and shadow. At less than \$150, it's no luxury, it's a must. (STEVE-WATSON.COM) **02** Not all andirons come in pairs, proves this product from Iron Design Company. Forged

from a single steel rod that bends and loops around, this log holder adds a new dimension to the fire crackling in the hearth. (IRONDESIGNCOMPANY.COM) **03** Designer David A. Garcia was inspired by the nomadic book-collector to create *Archive II*, a bookshelf-in-a-wheel that allows you to move around with half a ton of books. From its original home at the Royal Danish Art Academy, it has travelled all the way to the permanent exhibit at Roskilde University, via Traneudstilling in 2007, and even Beijing! (DAVIDGARCIASTUDIO.COM) **04** The *Tour table*, a plate of glass sitting on four bicycle wheels with chrome-plated forks, is a joint creation of Fontana Arte and designer Gae Aulenti. Kudos to these grand masters of Italian design! Table legs will never again be the same. (FONTANAARTE.IT)



Photo: Yoram Reshef

01

MAGNA NISTOR & NISTOR

07



PLAISIRSDEVIVRE O LIVINGWITHSTYLE

chiner o splurging  
6 / 8



CARACOOOL JOEL ESCALONA

02

**01** Gladys Nistor et son frère Gabriel, respectivement sculptrice et ingénieur, ont conjugué leurs talents pour concevoir le luminaire *Magna*. Constitué de modules rétractables pivotant à 360 degrés, ce luminaire sur pied de 1,50 m de hauteur a été pensé en fonction d'une consommation minimale d'énergie. Son impressionnante malléabilité permet d'adapter l'éclairage à toutes circonstances, au gré de vos fantaisies. ([WWW.GGNISTOR.COM](http://WWW.GGNISTOR.COM)) **02** Avec *Caracool*, Joel Escalona a bâti un pont entre deux mondes. Ludiques aux yeux des petits, graphiques aux yeux des grands, les courbes inusitées de la glissoire du concepteur mexicain font l'unanimité. ([JOEESCALONA.COM](http://JOEESCALONA.COM)) X

**01** Gladys Nistor and her brother Gabriel, sculptor and engineer respectively, combined forces to create the *Magna*. Built of segments that swivel 360 degrees, this 1.5-metre floor lamp is designed to optimize energy use. The *Magna*'s impressive flexibility lets you illuminate a space according to any mood or necessity. ([GGNISTOR.COM](http://GGNISTOR.COM)) **02** With *Caracool*, Joel Escalona builds a bridge between two worlds. Fun for kids, graphic for adults, the unusual curves of this slide by the Mexican designer are loved by all. ([JOEESCALONA.COM](http://JOEESCALONA.COM))

01 L'Anglais Nick Rawcliff a misé sur des formes concentriques pour la conception des sièges suspendus *Circa* et *Double*. Leur structure en bois de bouleau, facilitant le transport et l'entreposage, est résistante aux intempéries. Des coussins faits sur mesure sont offerts en option. (RAWSTUDIO.CO.UK) 02 Un vent de changement souffle sur le design avec la dernière trouvaille de Dyson : un ventilateur sans hélice. Plus puissant et plus facile à nettoyer que ses ancêtres, *Air Multiplier* aspire l'air pour mieux en augmenter le volume de 15 à 18 fois. Trois modèles sont proposés. (DYSONCANADA.CA)

03 Les quasi-jumelles *Gyro* et *Euro*, créations du designer australien Matthew Harding : deux fauteuils pliants au design épuré formés chacun de deux cercles d'acier rabattables. Ingénieux et fonctionnel, le concept frôle l'œuvre d'art. (MATTHEWHARDING.COM.AU) 01 Englishman Nick Rawcliff used concentric forms to create the hanging chairs *Circa* and *Double*. The weather-resistant birch ply construction allows for easy transport and storage. Specially designed cushions are also available. (RAWSTUDIO.CO.UK) 02 Winds of change blow through the world of design with the most recent offering from Dyson: a fan

without blades. More powerful and easier to clean than its predecessors, the *Air Multiplier* amplifies the air it draws in by 15 to 18 times. Three distinct models are available. (DYSON-CANADA.CA) 03 Almost-twins *Gyro* and *Euro*, creations of Australian designer Matthew Harding, are folding furniture designed in a minimalist style with a pair of steel rings that pull apart to make a chair. Clever and functional, works that we can call art. (MATTHEWHARDING.COM.AU)



02



CIRCA, DOUBLE

NICK RAWCLIFF, RAW STUDIO



NEW



GYRO AND EURO CHAIRS  
MATTHEW HARDING

03